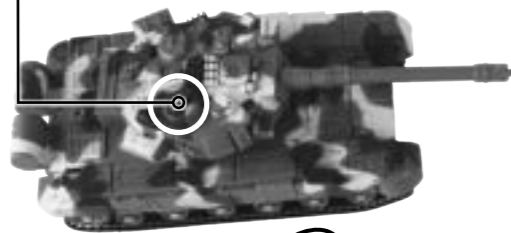


9 KAMPFODUS / BATTLE MODE / MODE DE COMBAT / STRIJDWIJZE / MODALITÀ BATTAGLIA / MODO DE BATALLA / KAMPLÄGE / KAMPMODUS / BATTLE MODE

2G



**DE** Nach ca. 4 Treffern ist der getroffene Panzer kampfunfähig - Nach ca. 60 Sekunden oder nachdem man den Panzer ein- und ausgeschaltet hat, ist der Panzer wieder einsatzbereit.

**UK** After approx. 4 hits the hit tank is incapable of fighting - After approx. 60 seconds or after you have switched the tank on and off, the tank is ready for action again.

**FR** Après environ 4 coups, le char touché est hors de combat - Après environ 60 secondes ou après avoir allumé et éteint le char, le char est à nouveau opérationnel.

**NL** Na ca. 4 treffers is de getroffen tank uitgeschakeld - Na ca. 60 seconden of nadat u de tank hebt in- en uitgeschakeld, is de tank weer klaar voor actie.

**ES** Tras aprox. 4 impactos, el tanque impactado queda incapacitado - Tras aprox. 60 segundos o tras encender y apagar el tanque, el tanque vuelve a estar listo para la acción.

**IT** Dopo circa 4 colpi, il carro armato colpito è inabilitato - Dopo circa 60 secondi o dopo aver acceso e spento il carro armato, il carro armato è di nuovo pronto all'azione.

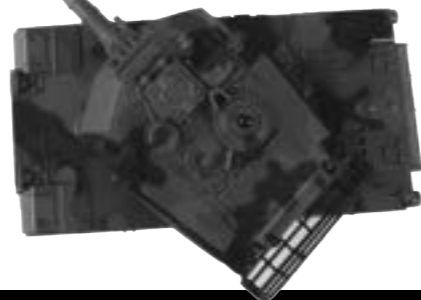
**SE** Efter ca. 4 träffar är den träffade stridsvagnen oduglig - Efter ca. 60 sekunder eller efter att du har slagit på och stängt av stridsvagnen är stridsvagnen redo för strid igen.

**NO** Etter ca 4 treff er trefftanken uskadeliggjort - Etter ca 60 sekunder eller etter slått av og på tanken er tanken klar til bruk igjen.

**DK** Efter ca. 4 træffere er den ramte tank ukampdygtig - Efter ca. 60 sekunder eller efter at du har tændt og slukket for tanken, er tanken klar til kamp igen.



1B



**DE** Die Zielgenauigkeit der IR-Kanone hängt mit dem Umgebungslicht sowie der Distanz zwischen den beiden Panzern ab. Bei einem Gefechtsinsatz draussen und einer größeren Distanz muss genauer gezielt werden.

**UK** The accuracy of the IR gun depends on the ambient light and the distance between the two tanks. In a combat mission outside and a greater distance must be aimed more accurately.

**FR** La précision du canon IR dépend de la lumière ambiante et de la distance entre les deux chars. Lors d'un combat à l'extérieur et à une plus grande distance, il faut viser plus précisément.

**NL** De nauwkeurigheid van het IR-pistool hangt af van het omgevingslicht en de afstand tussen de twee tanks. Bij een gevecht buiten en op grotere afstand moet nauwkeuriger worden gemikt.

**ES** La precisión del cañón de infrarrojos depende de la luz ambiental y de la distancia entre los dos tanques. En una operación de combate en el exterior y a mayor distancia, la puntería debe ser más precisa.

**IT** La precisione della pistola a infrarossi dipende dalla luce ambientale e dalla distanza tra i due serbatoi. In un'operazione di combattimento all'esterno e a una distanza maggiore, la mira deve essere più precisa.

**SE** IR-pistolens nogrannhet beror på det omgivande ljuset och avståndet mellan de två tankarna. Vid en stridsåtgärd utomhus och på större avstånd måste sikten vara mer exakt.

**NO** Siktenøyaktigheten til IR-kanonen avhenger av omgivelseslyset og avstanden mellom de to tankene. I et kampoppdrag utendørs og på større avstand kreves det mer presis sikting.

**DK** IR-pistolens nøjagtighed afhænger af det omgivende lys og afstanden mellem de to tanke. I en kampoperation udenfor og på større afstand skal sigtet være mere præcist.

10 INHALT / TABLE OF CONTENTS / CONTENU / INHOUD / CONTENIDO / CONTENUTO / INNEHÅLL / INNHOLD / INDHOLD



11 ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / RESERVEONDERDELEN / PEZZI DI RICAMBIO / RESERVDLAR / PIEZAS DE REPUESTO / RESERVEDELER / RESERVEDELE

44260



44261



SERVICE?



SCAN ME  
(only DE & FR)  
www.revell-service.de

**DE** Ersatzteile bekommen Sie im Online Shop unter [www.revell.de](http://www.revell.de) oder bei Ihrem Händler vor Ort. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Ihren zuständigen Distributor.

**FR** Les pièces de rechange sont disponibles dans la boutique en ligne à l'adresse [www.revell.de](http://www.revell.de) ou chez votre revendeur local. Les commandes de pièces de rechange en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur compétent.

**NL** Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar in de onlineshop op [www.revell.de](http://www.revell.de) of bij uw plaatselijke dealer. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgehandeld via de betreffende distributeurs. Neem contact op met uw verkoper of de verantwoordelijke distributeur.

**ES** Las piezas de repuesto están disponibles en la tienda online en [www.revell.de](http://www.revell.de) o en su distribuidor local. Los pedidos de piezas de repuesto desde el resto de países serán tramitados por los distribuidores correspondientes. Póngase en contacto con su comercio o distribuidor especializado.

**IT** I pezzi di ricambio sono disponibili nel negozio online all'indirizzo [www.revell.de](http://www.revell.de) o presso il vostro rivenditore locale. Gli ordini dei pezzi di ricambio provenienti da altri Paesi vengono gestiti dai rispettivi distributori. Contattare il rivenditore o il distributore locale.

**SE** Reservdelar finns i webbutiken på [www.revell.de](http://www.revell.de) eller hos din lokala återförsäljare. Reservdelbeställningar från övriga länder hanteras av respektive distributör. Var god kontakta din återförsäljare eller ansvariga distributör.

**NO** Reservdeler finner du i nettbutikken på [www.revell.de](http://www.revell.de) eller hos din lokale forhandler. Reservdelsbestillinger fra de andre landene avvikles via de aktuelle distributørene. Kontakt forhandleren eller ansvarlig distributør.

**DK** Reserve dele findes i onlinebutikken på [www.revell.de](http://www.revell.de) eller hos din lokale forhandler. Bestilling af reserve dele fra andre lande foregår gennem de pågældende distributører. Kontakt din forhandler eller ansvarlige distributør.

Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden, die das folgende Bildzeichen tragen:

This toy must only be connected to devices of protection category II featuring the following icon:

Le jouet ne peut être raccordé qu'à des appareils appartenant à la classe de protection II et munis du pictogramme suivant:

Het speelgoed mag alleen worden aangesloten op apparaten van beschermingsklasse II met het volgende symbool:

El juguete solo puede ser conectado a equipos de clase de protección II que lleven el siguiente símbolo:

Il giocattolo può essere collegato solo ad apparecchi della classe di isolamento II, che recano il seguente simbolo:

Leksaker får endast anslutas till apparater av skyddsklass II som bär följande märkning:

Legetøjet skal kun kobles til apparater i verneklasse II som har følgende billedskilt:

Legetøjet må kun tilsluttes apparater i beskyttelsesklasse II, der bærer følgende billedsymbol.



# USER MANUAL

DE UK FR NL ES IT SE NO DK



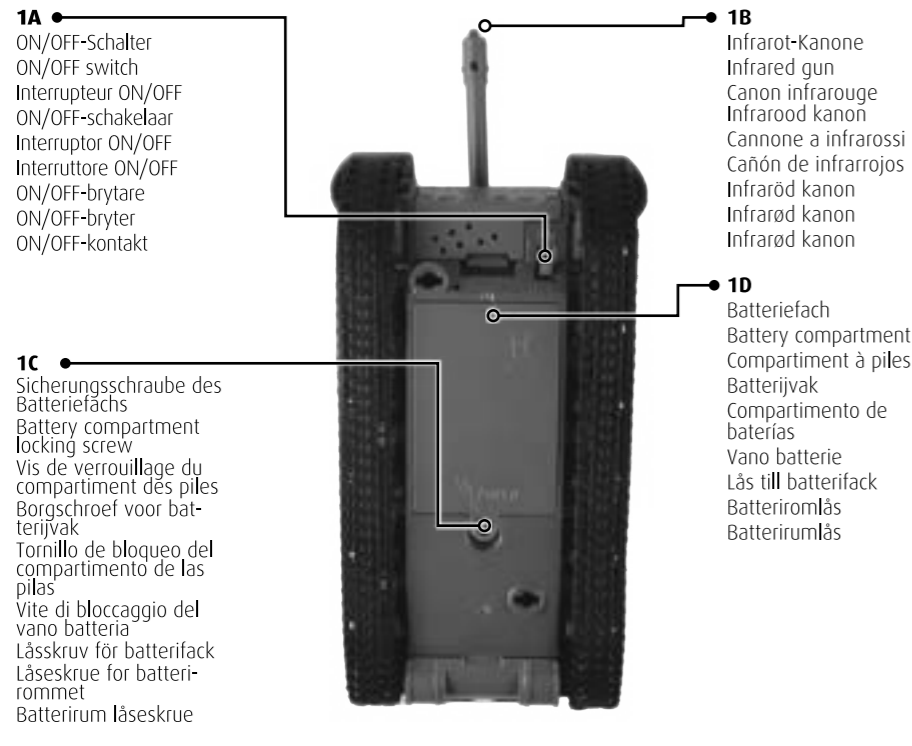
**Revell**  
www.revell.de

© 2022 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.  
REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. Made in China.

Distributed in the UK by: Carrera Revell UK LTD, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom

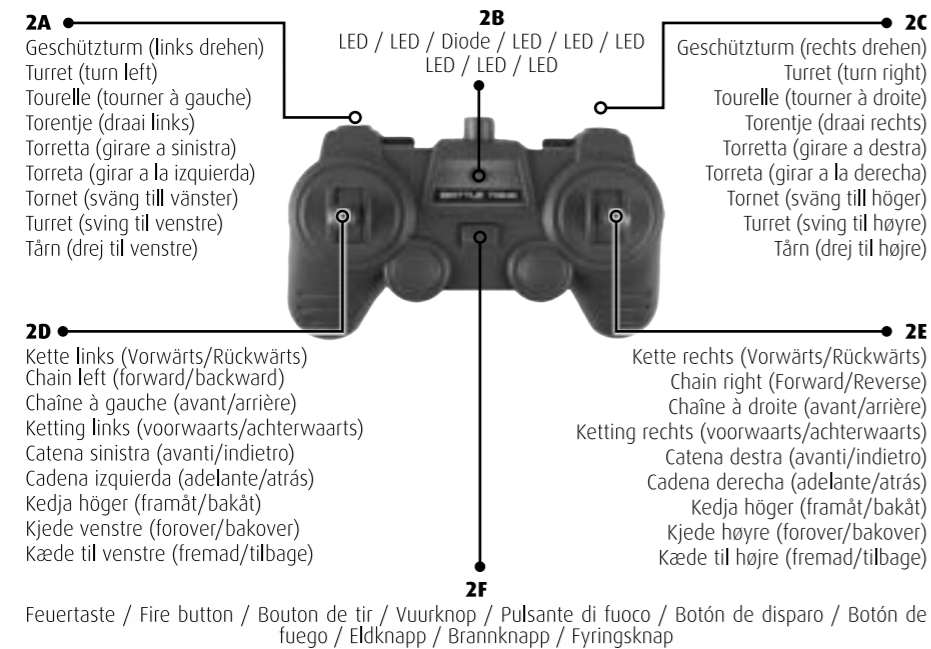
V01.1

**1 ÜBERSICHT DES MODELLS / OVERVIEW OF THE MODEL / APERÇU DU MODÈLE / OVERZICHT VAN HET MODEL / PANORAMICA GENERALE DEL MODELLO / ÖVERSIKT ÖVER MODELLER / VISTA GENERAL DEL MODELO / ÖVERSICHT OVER MODELLEN / OVERSICHT OVER MODELLERNE**



- 1A** ON/OFF-Schalter  
ON/OFF switch  
Interrupteur ON/OFF  
ON/OFF-schakelaar  
Interruptor ON/OFF  
Interruttore ON/OFF  
ON/OFF-brytare  
ON/OFF-bryter  
ON/OFF-kontakt
- 1B** Infrarot-Kanone  
Infrared gun  
Canon infrarouge  
Infrarød kanon  
Cannone a infrarossi  
Cañon de infrarrojos  
Infrarød kanon  
Infrarød kanon
- 1C** Sicherungsschraube des Batteriefachs  
Battery compartment locking screw  
Vis de verrouillage du compartiment des piles  
Borgschroef voor batterijvak  
Tornillo de bloqueo del compartimento de las pilas  
Vite di bloccaggio del vano batteria  
Låsskriv för batterifack  
Låseskrue for batterirommet  
Batterirom låseskrue
- 1D** Batteriefach  
Battery compartment  
Compartiment à piles  
Batterijvak  
Compartimento de baterías  
Vano batteria  
Lås till batterifack  
Batteriromlås  
Batteriromlås

**2 ÜBERSICHT DER FERNSTEUERUNG / OVERVIEW OF THE REMOTE CONTROL / APERÇU DE LA TÉLÉCOMMANDE / OVERZICHT VAN DE AFSTANDSBDIENING / PANORAMICA GENERALE DEL RADIOCOMANDO / ÖVERSICHT ÖVER FJÄRRKONTROLLEN / VISTA GENERAL DEL CONTROL REMOTO / ÖVERSICHT FJERNKONTROLL / ÖVERSICHT OVER FJERNBETJENING**



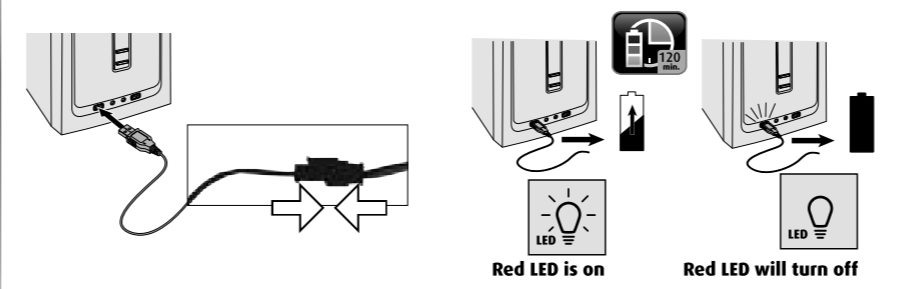
- 2A** Geschützturm (links drehen)  
Turret (turn left)  
Tourelle (tourner à gauche)  
Torentje (draai links)  
Torretta (girare a sinistra)  
Torreta (girar a la izquierda)  
Tornet (sväng till vänster)  
Turret (sving til venstre)  
Tårn (drej til venstre)
- 2B** LED / LED / Diode / LED / LED / LED  
LED / LED / LED
- 2C** Geschützturm (rechts drehen)  
Turret (turn right)  
Tourelle (tourner à droite)  
Torentje (draai rechts)  
Torretta (girare a destra)  
Torreta (girar a la derecha)  
Tornet (sväng till höger)  
Turret (sving til højre)  
Tårn (drej til højre)
- 2D** Kette links (Vorwärts/Rückwärts)  
Chain left (forward/backward)  
Chaîne à gauche (avant/arrière)  
Ketting links (voorwaarts/achterwaarts)  
Catena sinistra (avanti/indietro)  
Cadena izquierda (adelante/atrás)  
Kedja höger (framåt/bakåt)  
Kjede venstre (forover/bakover)  
Kæde til venstre (fremad/tilbage)
- 2E** Kette rechts (Vorwärts/Rückwärts)  
Chain right (Forward/Reverse)  
Chaîne à droite (avant/arrière)  
Ketting rechts (voorwaarts/achterwaarts)  
Catena destra (avanti/indietro)  
Cadena derecha (adelante/atrás)  
Kedja höger (framåt/bakåt)  
Kjede høyre (forover/bakover)  
Kæde til højre (fremad/tilbage)
- 2F** Feuertaste / Fire button / Bouton de tir / Vuurknop / Pulsante di fuoco / Botón de disparo / Botón de fuego / Eldknapp / Brännknapp / Fyringsknapp

**3 FERNSTEUERUNG / REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / AFSTANDSBESTURING / CONTROL REMOTO / TELECOMANDO / FJÄRRKONTROLL / FJERNSTYRING / FJERNSTYRING**



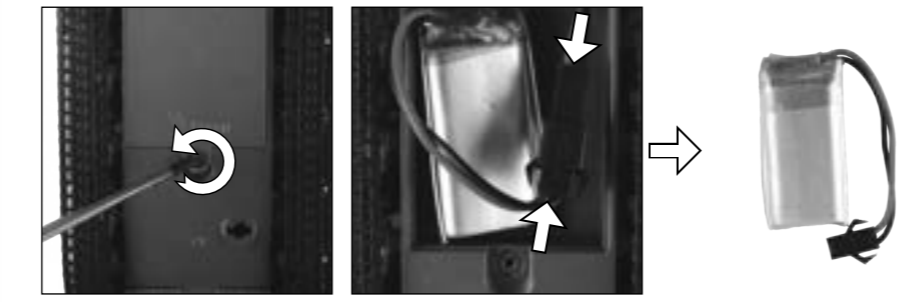
- DE** Batterien/Akkus für die Fernsteuerung:  
Stromversorgung: DC 3,0 V == Batterien: 2 x 1,5 V „AA“ (nicht mitgeliefert)
- UK** Batteries/rechargeable batteries for the remote control  
Power supply: DC 3.0 V == Batteries: 2 x 1.5 V "AA" (not included)
- FR** Batteries / accus pour la télécommande :  
Alimentation : Batteries 3.0 V D.C.== : 2 x 1.5 V « AA » (non fournies)
- NL** Batterijen/accu's voor de afstandsbesturing:  
Stroomvoorziening: DC 3.0 V == Batterijen: 2 x 1.5 V "AA" (niet meegeleverd)
- ES** Pilas/baterías para el control remoto:  
Suministro de corriente: DC 3.0 V == Pilas: 2 x 1.5 V "AA" (no suministradas)
- DE** Frequenzbereich: 2400 - 2483,5 MHz  
Maximale Sendeleistung: < 10 dBm
- UK** Frequency range: 2400 - 2483.5 MHz  
Maximum transmitter power: < 10 dBm
- FR** Bande de fréquence : 2400 - 2483,5 MHz  
Puissance maximale de l'émetteur : < 10 dBm
- NL** Frequentiegebied: 2400 - 2483,5 MHz  
Maximaal zendvermogen: < 10 dBm
- ES** Rango de frecuencia: 2400 - 2483,5 MHz
- IT** Batterie/batterie ricaricabili per il telecomando:  
Alimentazione elettrica: DC 3.0 V == Batterie: 2 x 1.5 V "AA" (non fornite)
- SE** Batterier/uppladdningsbarabatterier till fjärrkontrollen  
Strömförsörjning: DC 3,0 V == Batterier: 2 x 1,5 V "AA" (medföljer ej)
- NO** Batterier / oppladbare batterier til fjernstyringen:  
Strømforsyning: DC 3.0 V == Batterier: 2 x 1.5 V "AA" (medfølger ikke)
- DK** Batterier/oplader til fjernstyringen:  
Strømforsyning: DC 3.0 V == Batterier: 2 x 1.5 V "AA" (medfølger ikke)
- Potencia máxima del transmisor: < 10 dBm
- IT** Intervallo di frequenza: 2400 - 2483,5 MHz  
Potenza massima del trasmettitore: < 10 dBm
- SE** Frekvensområde: 2 400 - 2 483,5 MHz  
Maximal sändareffekt: < 10 dBm
- NO** Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz  
Maksimal sendereffekt: < 10 dBm
- DK** Frekvensområde: 2400 - 2483,5 MHz  
Maksimal sendereffekt: < 10 dBm

**4 LADEN DES AKKUS/ CHARGING THE BATTERY / RECHARGER LA BATTERIE / OPLADEN VAN DE BATTERIJ / CARICARE LA BATTERIA / LADDAR BATTERIET / CARGANDO LA BATERIA / LADER BATTERIET / OPLADNING AF BATTERIET**



- DE** Batterien/Akkus für das Modell:  
Stromversorgung: == Nennleistung: DC 3,7 V/600 mAh/2,22 Wh (inklusive)  
**Chargeur USB :** Alimentation : DC 5 V == par port USB jusqu'à max. 500 mA
- UK** Batteries/rechargeable batteries for the model:  
Power supply: == Power rating: DC 3,7 V/600 mAh/2,22 Wh Li-Ion battery (included)
- FR** Batteries / accus du modèle :  
Alimentation : ==
- NL** Batterijen/accu's voor het model:  
Stroomvoorziening: == Nominiaal vermogen: DC 3,7 V/600 mAh/2,22 Wh Li-Ion-batterij (inbegrepen)
- ES** Pilas/baterías para el modelo:  
Suministro de corriente: == Rendimiento nominal: DC 3,7 V/600 mAh/2,22 Wh Li-Ion (incluida)
- IT** Batterie/batterie ricaricabili per il modello:  
Alimentazione elettrica: == Potenza nominale: DC 3,7 V/600 mAh/2,22 Wh Batteria Li-Ion (integrata)
- SE** Batterier/uppladdningsbara batterier till modellen:  
Strömförsörjning: == Nominell effekt: DC 3,7 V/600 mAh/2,22 Wh Li-Ion-batteri (integrerat)
- DK** Batterier/oplader til modellflyet:  
Strømforsyning: == Nominel ydelse: DC 3,7 V/600 mAh/2,22 Wh LiPo batteri (integreret)
- USB-lader:** Stromversorgung: DC 5 V == über USB-Port bis max. 500 mA
- Caricabatteria USB:** Alimentazione elettrica: DC 5 V == via Porta USB fino a max. 500 mA
- USB-laddare:** Strömforsörjning: DC 5 V == via USB-poort tot max. 500 mA
- USB-laddare:** Strömforsörjning: DC 5 V == via USB-port upp till max. 500 mA
- USB-laddare:** Strömforsörjning: DC 5 V == via USB-port upp till max. 500 mA
- LED** Red LED is on
- LED** Red LED will turn off

**5 AKKU-FACH / BATTERY COMPARTMENT / COMPARTIMENT DES PILES / BATTERIJVAK / COMPARTIMENTO DE LA BATERIA / COMPARTIMENTO DELLA BATTERIA / BATTERIFACK / BATTERIROM / BATTERIRUM**

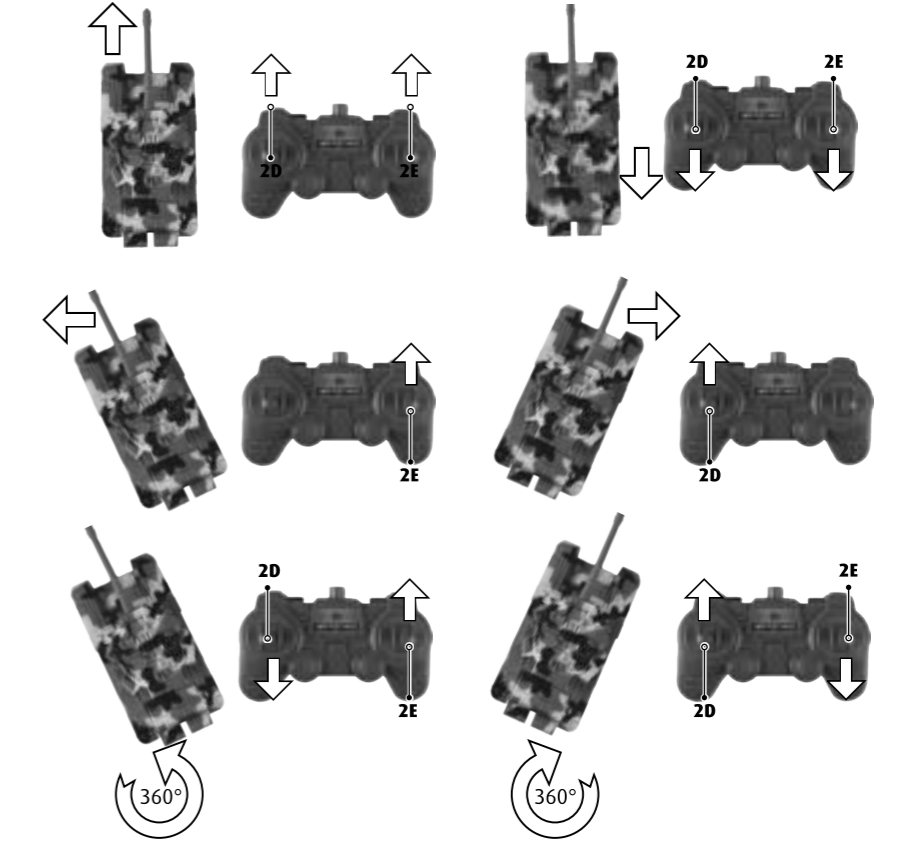


**6 STARTEN DES MODELLS / STARTING THE MODEL / DÉMARRER LE MODÈLE / STARTEN VAN HET MODEL / AVVIARE IL MODELLO / STARTA MODELLEN / DESPEGUE DEL MODELO / STARTE MODELLEN / START AF MODELLEN**

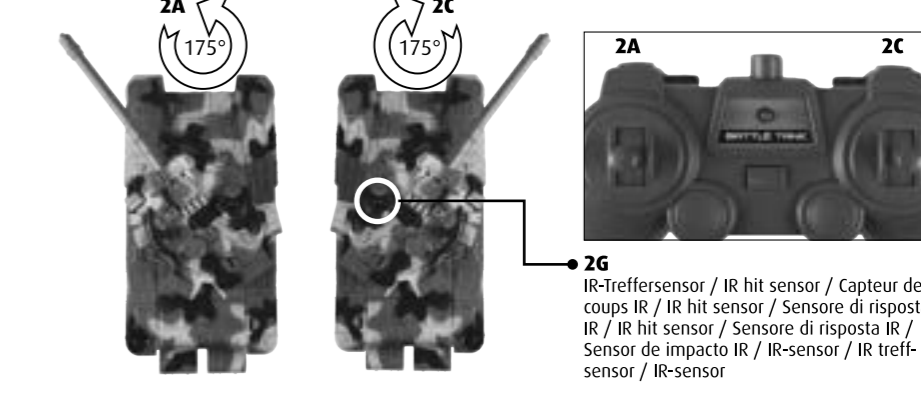


- DE** Bitte Panzer und Fernsteuerung gemäß ihrer Farbe einschalten. Also zuerst grüne Fernsteuerung einschalten, dann den grünen Panzer. Mit dem blauen Panzer und Fernsteuerung genauso verfahren.
- UK** Please switch on the tank and remote control according to their color. So first switch on the green remote control, then the green tank. Do the same with the blue tank and remote control.
- FR** Veuillez allumer le char et la télécommande en fonction de leur couleur. Allume donc d'abord la télécommande verte, puis le char vert. Procéder de la même manière avec le char et la télécommande bleue.
- NL** Schakel de tank en de afstandsbediening in volgens hun kleur. Dus zet eerst de groene afstandsbediening aan, dan de groene tank. Doe hetzelfde met de blauwe tank en de afstandsbediening.
- ES** Encienda el depósito y el mando a distancia según su color. Así que primero enciende el mando a distancia verde y luego el tanque verde. Haz lo mismo con el tanque azul y el mando a distancia.
- IT** Accendete il serbatoio e il telecomando in base al loro colore. Quindi accendete prima il telecomando verde, poi il serbatoio verde. Procedete allo stesso modo con il serbatoio blu e il telecomando.
- SE** Slå på tanken och fjärrkontrollen enligt deras färg. Slå först på den gröna fjärrkontrollen och sedan den gröna tanken. Gör samma sak med den blå tanken och fjärrkontrollen.
- NO** En grønne fjernkontrollen først, deretter den grønne tanken. Gjør det samme med den blå tanken og fjernkontrollen.
- DK** Tænd for tanken og fjernbetjeningen i den farve, som de har. Tænd først den grønne fjernbetjening og derefter den grønne tank. Gør det samme med den blå tank og fjernbetjeningen.

**7 FAHRZEUGSTEUERUNG / VEHICLE CONTROL / CONTRÔLE DU VÉHICULE / BESTUREN VAN DE AUTO / CONTROL DEL VEHÍCULO / COMANDO DEL VEICOLO / STYRA BILEN / BILSTYRING / KØRETØJSSTYRING**



**8 GESCHÜTZTURM DREHEN / TURRET ROTATE / TOURNER LA TOURELLE / KOEPEL DRAAIEN / RUOTARE LA TORRETTA / GIRAR LA TORRETTA / ROTERA REVOLVERN / ROTERE TÅRN / DREJE REVOLVER**



- 2A** IR-Treffersensor / IR hit sensor / Capteur de coups IR / IR hit sensor / Sensore di risposta IR / IR hit sensor / Sensore di risposta IR / Sensor de impacto IR / IR-sensor / IR treffersensor / IR-sensor